

مجلة الدراسات الإنسانية  
تصدرها كلية الآداب والدراسات الإنسانية - كريمة - جامعة دنقلا  
مجلة نصف سنوية - محكمة - العدد السادس يونيو ٢٠١١م

---

هيئة التحرير

المستشارون

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

رئيس هيئة التحرير:

.

رئيس التحرير:

.

:

.

:

.

.

.

.

## قواعد النشر

:

.

### قواعد النشر بالمجلة:

( ) ( <sup>A<sub>4</sub></sup> ) ( ) .

( )

:

( ) .

magazinearts@yahoo.com

/

## قائمة المحتويات

.....	-
:	-
.....	..
.....	.
( - . )	-
.....	.
( - . )	/
.....	.
.....	-
.....	.
.....	-
.....	.
.....	-
( )	-
.....	.
.....	-
.....	.
.....	-
.....	.
.....	-
.....	.
.....	-
( ) :	-
.....	.
.....	-
.....	.

)

-

(

.....

..... :

-

ENREGISTREMENT ET NORMALISATION TERMINOLOGIQUES -17

..... Dr.Fadl Allah Ismail Ali

## كلمة العدد

” ” ” ” ” ” ” ” ” ”

” ” ” ”

” ”

( - )

” ” ” ” ” ” ” ” ” ”

” ” ” ” ” ” ” ” ” ”

...”

”

## البحث العلمي والتنمية في العالم العربي: رؤية مستقبلية

### Abstract:

Modern World Society has developed as a result of remarkable progress in various fields of science. The period followed the Second World War (1939-1945) witnessed an explosion in the number and range of scientific discoveries that apparently brought about drastic and progressive changes in this planet. Unfortunately, this scientific atmosphere has not rigorously been adopted by the Arab World as it is still remaining behind.

The present article sheds lights on the factors behind backwardness of the Arab World in the realm of scientific research and development. In the meantime, it postulates the necessary steps that should be embraced to maintain concurrency with the recent developments in science and technology.

.(Sarton G. 1952) "

( )

" " " "

.( ) ( )  
. ( ) ( )  
):  
): ( ) ( )  
( ) ( ) ( ) ( )  
( ) ( )  
. ( )

“Globalization”

“ ” ” “Technology & Information Age”  
“ ”  
“ ”

. ( )  
- :  
-  
( )  
( )

.( )

( )

.( )

( )

( )  
( )

(<http://www.albidapress.com>)

(Google)

.( )

( , )

.( )

« » ( )

.( )

)



.(

.

.

.( )

( )

.

- -

"

"

.

( )

( )

" Rand - "

( )

(

)

( )

"

"

.( )

«

»

( )

.

:

-

-

-

-

...

.( )

» :

«

.( )

.( ) ,

»

)»

.(

-:

( )

( )

( )

.( )

:

( )

( )« » -

- - -

( )

-:

Sarton G. 1952. Introduction to the History of Science(vol.1) -  
Carnegie Institution of Washington.  
Publication no.376.Baltimore:3

.( ) -  
. ( ) -  
. ( ) -  
. ( ) -

( ) -

\_\_\_\_\_ . « » -

( ) -

<http://www.albidapress.com> -

) -

- ( ) .( -

) -

( ) .( -

- ( / ) -

« » -

.( ) -

## دراما الإذاعة السودانية وتجليات المكان

.

### Abstract

There was a correlation between Omdurman - the place - and Omdurman. the radio. They complement each other .

:

( )

)

« » ( « »

-

-

-

-

-

-

-

-

.

:

« » .

-

« - »

.

« »

)

. ( ) ( « »

(\*)

« »

)

. ( ) . (

---

١ (\*) يذكر حسن نجيلة في كتابه ملامح عن المجتمع السوداني إن بناء الجامع الكبير تأخر كثيراً بعد هدمه ولكن قصيدة مشهورة لشاب قبطي ساهمت في سرعة إعادة البناء وأيضاً يحفظ تاريخ أبو روف وهو من أحياء أم درمان خلوة «بولس» وهي خلوة لتحفيظ القرآن الكريم أنشأها قبطي وكذلك المساهمة في قضايا التحرر الوطني خاصة عبر نادي الخرجين- ساهم فيها الأقباط وبفعالية.

)

.( : ) ( -

.( )  
.( ) ( ) ( )

/// . ///  
///

)  
.( ) (

.  
) //

. /

/

.( ) ( -  
war Time Broadcast

/

. ,

,

-

( )

Humerous

Serious

Propaganda

-

”

”

”

”

-

.

.

«

«

-

) -

.( )

»

.(



( )

« »

×

( ) ( )

- - -

( ) ( )

) ( )

) ( )

( )

( )

( )

« »

( ) ( )

»



»  
.( ) «  
.)  
.  
»  
.« »  
.  
) - .( )  
( )  
« »  
)  
( )  
» . . . «  
)  
» » .( ) ( )  
- - -

) (

.(

( )

« »

« »

)

)(

( ) (

) ( )

.( ( ) (

( )

«

« »

)

.( ( ) (

) ( )

-

.  
( ) ( )  
)

. ( ) ( )

.  
( ) ( )

-  
( « « )  
( : .. )

.  
)  
»

»  
( )

« »

« «

« »

.( )

)

(

.( )

)

..  
( ) (

- -

)

.( ) (

«

»

«

»

«

»

«

»

»

« »

«

)

( ) (

-

« »

« »

«

»

-

-

:

-

( )

-

-

-





. //

. -

.

## دور الحفائر في مملكة مروي (٩٠٠ق.م – ٣٥٠م)

### Abstract :

Butana region received a special attention by the Meroitic kings since the initial beginning of the kingdom. The reasons behind this stem from the fact that it had a strategic position facilitating the flow of trade. In addition to that , it was characterized by notable richness in animal and agricultural wealth concomitant with sufficient incidence of rains. The Meroitic kings managed to exploit all these resources of the Butana and established their political , religious and commercial centres (palaces, temples and trade stations) in this district . To expand and reinforce their settlements, a series of artificial reservoirs (hafirs) were dug presumably for water-storage that could be utilized for herds grazing and farming irrigation.

:

( : )

:

)

reservoir  
( : : )

(

... ( )

)

( : : ) ( : : )  
(Bradley:1992: 174)

« »

« »

« »

( )

:

: Amon « »

-

« »

.( : : )

.( : : )

» ... «  
... » :

«  
« »  
.( : : )«...  
( : ).

:Apedemak « » -

»  
(. : : : ). «

(Zabkar) (Griffith)

(Zabkar:1975:21)  
( : )

:

.( :1974 : )

:« » -

.

« »

.(Nordstrom :2004:-268-269)

Wildung:1997:)

.( 350-384

(Wildung)

” ”

.(Wildung: 2004:175, 184)

( Faience)

« »

.( Kormysheva :2006 :78 ) .

. ( Ibid:218) .

« »

« »

« »

(Garstang)

: -

" "

) .

.( -

(Adams) ( : Shinnie:)

" "

(Adams :op.cit :)

« »

« »

"

.(O'Connor:1993:98)

« »

( Hintze:op.cit : 1978:103 ).

"

« »

«

»

.( Griffith:1937 :36) «

»

)

( : : :

« « « »

(. - : : : ).

( : )

(Hinkel:op.cit:2004:6-7) (Hinkel)

:

:

(Shinnie)

(Hintze:op.cit:1978:89)

(Strabo)

( - : : ).

)

.( : : :

: )

( Rebecca Bradley)

.(

.( Bradley :op.cit:1992:208 ) .

: -

:

- -  
- -

(Heinz:1997:213)

- -  
- -

Adams: op.cit:)

( : Shinnie: 371

(Sherkarer )

: : : )  
( )

(

: ,Adams op.cit: 371. ) .  
(Heinz:op.cit:1997:213)

(Shinnie:op: cit:

Harisiotef

.( : : : )



( . - : : )  
:

» Roman peace«

“ ”  
( : : : ) .

..  
(Welsby:op.cit:1996:174)

( . - ) (Darius)

Susa

(Iran )

(Ibid:176-175)

(Hintze)

(Hintze: op:cit:1978: 90)

(Crowfoot)

:

: - -

:

Murabbaa

Abu Delig

( Crowfoot:op.cit:1911:28) .

Bradley:op.) .

(cit: 1992:208

:

-

: ) .

( : :

). .

.( :

( - : ) .« »

Bradley:)

(op.cit :1992: 25

),

Edwards:op:cit:2004)

( :

(:166

.(Hinkel: op.cit :1997:296)

.(Welsby, op.cit:1996:37) .

:

.

.

» .

«7»

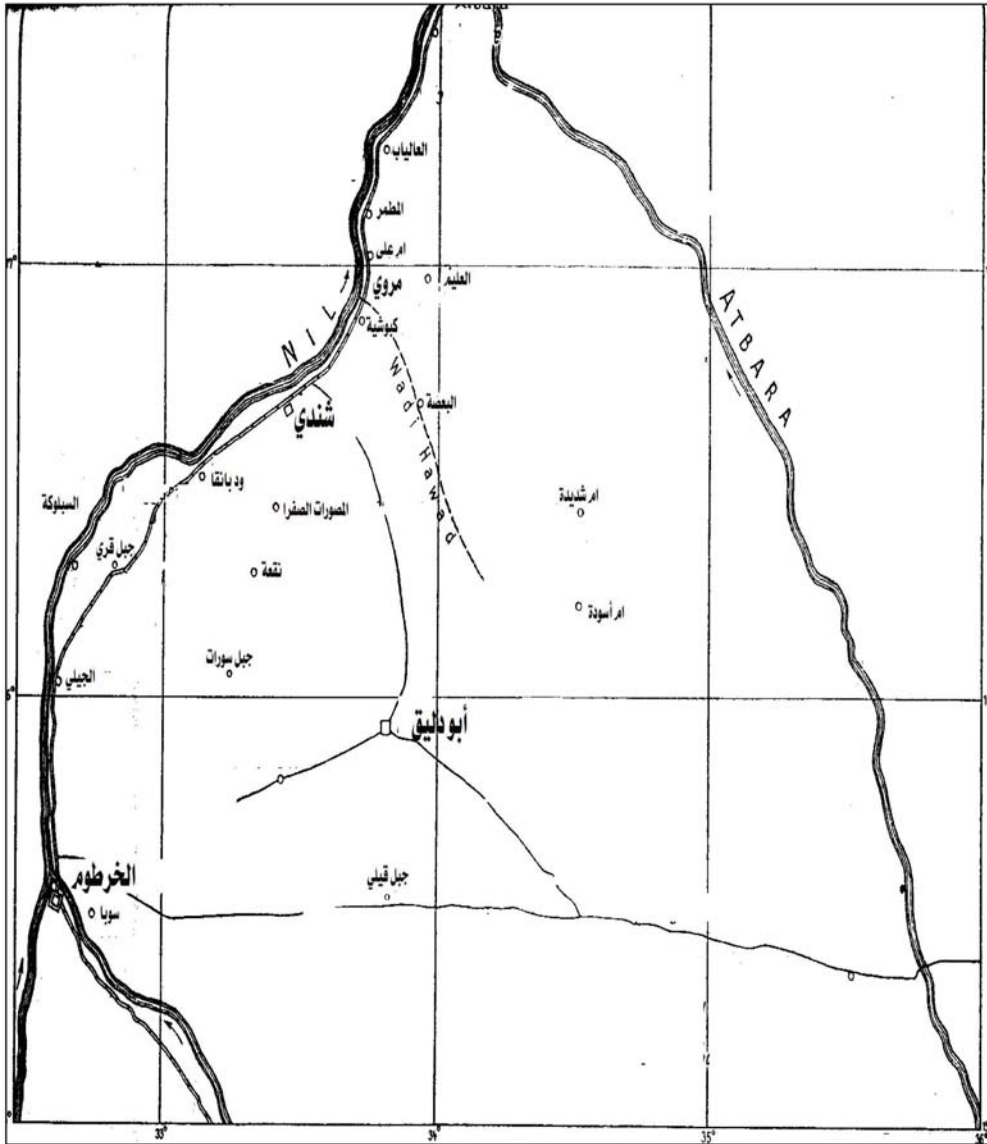
2004 .

( / )

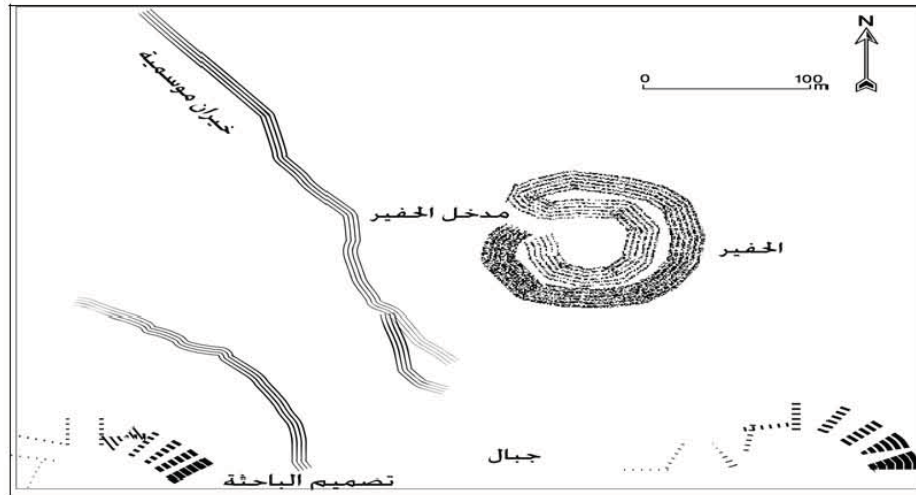
\*

1. Adams,W.Y. 1977, 1922,**Nubia Corridor to Africa** , London.
2. Bradley,Rebecca ,J. 1992, "Nomads in the Archaeological Record", in **Meroitica**, Vol 13.
3. Crowfoot, J.W. 1911,**the Island of Meroe**, part (1), London.
4. Edwards , David N, 2004,'**The Nubian Past, An Archaeology of the Sudan**.
5. Griffith,F,L,I, 1937,**Catalouge of The Demotic Graffiti of the Dodecaschoenus**.Cairo.
6. Heinz priese ,Karl,1997, « Les Royame de Napata et Meroe », (ed) **Wildung au Sudan Royaumes sur le Nil**, Paris. pp.207-217.
7. Hintze ,Fritz,1978, "The Meroitic Period", in Steffen Wenig (ed), **Africa in Antiquity**, Vol.1, the Brooklyn Museum. Newyork.pp.89-105.
8. Hinkel, Friedrich W.,1997,"L'Architecture Meriotique", (ed) **Wildung au Sudan Royaumes sur le Nil**,Paris. pp.291-414.
9. Hinkel, Friedrich W.,2004 **The Archaeological Map of The Sudan, Supplement 1.1**.Berlin,pp.1,6-7,129-134.

10. Kormysheva, Eleonora, 2006, **Gods and Divine symbols of the Ancient Sudanese Civilization**, catalogue of the Sudan National Museum in Khartoum .Moscow.
11. Nordstrom, Hans –ake, 2004, 'Pottery Production ", in Derek A. Welsby, and Julie R. Anderson, **Sudan Ancient Treasure**, British Museum. Press, London. Pp .248-273.
12. O'Connor, D. 1993, **Ancient Nubia :Egypt`s Rival in Africa Philadelphia**.
13. Shinnie, P.L. 1967, **Meroe: A Civilization of the Sudan** ,London.
14. Shinnie, P.L. 1980, "Meroe Excavations 1965-1972", **Meroitica.4**. pp.25-30, 183-190.
15. Welsby, Derek A., 1996, **The Kingdom of Kush**. London.
16. Welsby Derek A., 2004, "the Archaeology and history of Sudan. In Derek A. Welsby, and Julie B. Anderson. (ed), **Sudan Ancient Treasures**, British Museum. London .PP.12-19.
17. Wildung, Dietrich, 2004 "Kushite Religion aspects of the Berlin excavation at Naga", in Derek a. Welsby, Julie B. Anderson. (ed), **Sudan Ancient Treasures**, British Museum. Press, London. pp. 174-185..
18. Wildung ,Dietrich , 1997, « La Ceramique Meroitique » , (ed) Wildung au **Sudan Royaumes sur le Nil**, Paris. pp.341-368.
19. Zabkar, L.V. 1975, **Apedemak Lion God of Meroe**, Teddington House, Warminster, England.



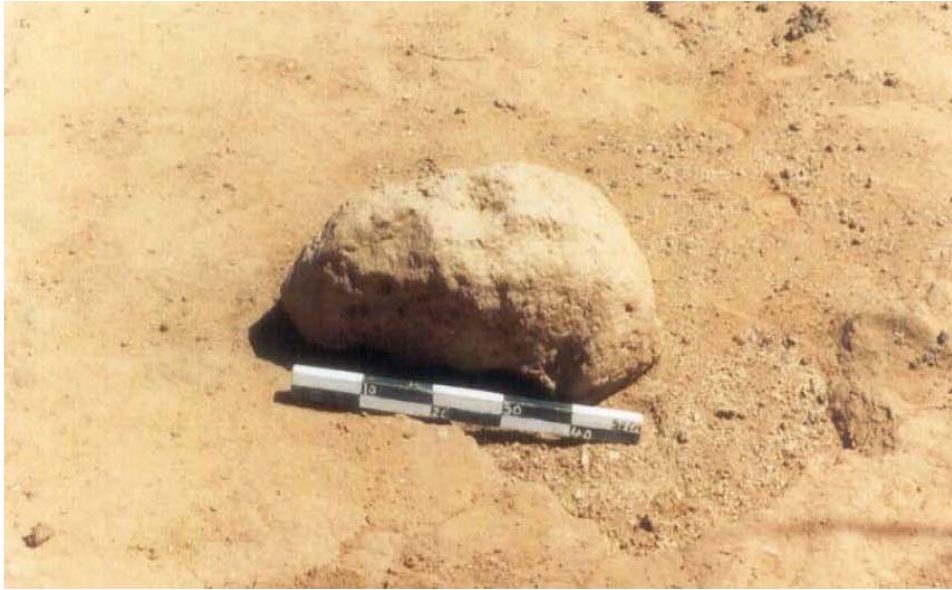
/ :



/ /:



/ :1



/

:



/

:





/

M.256

:

## لمحات تاريخية عن العلاقة بين جنوب السودان وشماله ( ٢٧٠٠ ق . م - ١٨٢١ م ) ٣

### Abstract

The topic sheds light on relationships between the two parts of the country from earliest time to AD1821. Although there is no single direct evidence for the relationship during the earliest periods (B.C2700-500), so far few scattering faint historical signals courage us to talk about economic interests between the two parts. Sudanese goods were exported to Egypt at that time. Historical sources, particularly Greek and Roman writings discuss issues in the Meroitic social, economic, political and cultural history. Many authentic scholars strongly believe that good relationship between the people of the two regions was existed in the Meroitic period, putting in consideration the Meroitic impact on the culture and societies of the Sheluk and other Southern tribes of today. In the middle ages it seems that Alwa made good economic relations with the people of Upper Nile area and the south eastern frontiers. During the Islamic Sultanates of the Funj and Fur the relation became hostile, and the raids for slaves increased, especially from the North. Anyway one can't summarize that relation only in the economic field, because cultural and social ties joined the two regions from earliest time onwards through migrations and mutual interests.

-( 2280 -2700 )

-2060)

( ) ( )

.(1)

( . 1785  
[258 :1985 ]

. [241 -239 :1985

Arkell1961: 41-45]

/

2003 Paner]

1973

[242 :1985 ]

(1)  
(1)4

[163-183:

[ ]

1450

( . 1085 -1580)

[26-30 :Davies1998 ;84 ;Arkell1961]

(1)

٤ (١) دار نقاش بين كاتب المقال والأستاذ شارلز بونيه - رئيس بعثة جامعة جنيف السويسرية في موقع كرمة الأثري منذ عام ١٩٧٦م والذي يرجع له القدر المعلى في ما وصل إلينا من معرفة عن هذه الحضارة بعد أن توقف رايزنر عن التنقيب في هذا الموقع عام ١٩١٦م - تطرق النقاش إلى موضوع الحدود الجنوبية لكرمة، ومن خلاله يمكن تلخيص رأي بونيه في أن التخوم الجنوبية لمنطقة الشلال الخامس كانت خاضعة لنفوذ كرمة، وليس مستبعداً إمتدادها جنوباً حتى الشلال السادس. جرى ذلك النقاش في موقع دكي قبل بكرمة في يوم السبت ١٨/١٢/٢٠١٠م.

[278 :1985 ]

- ( . 1200 -1450)

(Nilotics)

. [246: ]

. 1085

. 654

Welsby2002a] . 591

. [309 -277 :2005

(cursive)

[ / ]

[ - : ]

-Eide et. al. (ed.) : ]  
.[ ; Kirwan : -

( )

-Kirwan : ]

( )

[ -Herodotus : ] .  
( - )

[ - : (ed) .al .et Eide]

!

[ ]

-Eisa : Arkell : ]  
.[ - : .

[ ]

( ) « »

[ - : .J .E,Kleppe - :Khabir ]

: ]

---

٥ (١) عامية سودانية ومفردتها دَبَّة، وتعني المكان المرتفع المحدودب [عون الشريف قاسم  
١٤٠٥هـ/١٩٨٥م: ٣٥٧].

)) : - - [

. [ :Arkell ] ((

-  
- (Nilotic-Pre)

« »

« »  
( )

(Ergamenos)

: ]

. [

(Matrilineal)

(Nyikang)

(Alara) - -

[ : .al .et Lobban -Flueher]

:Arkell ]

-  
.[



[ Kirwan : ] !

alla <Dafa ; Torok]

. [

/

. [ ]

-

-

:  
( )

( - )

[ - :Welsby ]

-

-

-

( )  
[ : ]  
: ]  
.[ - : .

-  
[ : ] -

[Flueher-

Lobban et. al. 1992: P. 154 - 155] .

. [ : ]

. [ : ]

[Al-Andalusi : ] [ : ]

[ : ] ( )

. [ : : ]

- -

. [ : ]

-

-

:Welsby ]

[

:Arkell ]

« »

( ) ( )

. ( )

« »  
[ -

« »

. [ -Kleppe : - :Khabir ]

( ) ( ) ( - / )

: / ] .[ - : : /  
- -  
: ] ( / ) .[

- (Canoes)

Crawford :] .[ : - -  
- .[ : - ]

( )

- : - : ]

[ - : ]

[ - : Bruce]

.( )

( [ : ] )

[ ] [ ]

[ : ]

« » [ : - ] .<sup>(٦)</sup>

( - )  
[ : ] .

- : [ ] ( )  
[ -Hasan : ;O>Fahey : ] .

( ) ( )

[ : ] .

[ - : ] .

[ - : / ] .

٦ إن صح ما ذهب إليه أوفاهي فإن كلمة دنقوية ذات صلة بكلمتي جنقوية وجنقيه وما يتفرع منهما، وهي مفردات تطلق في الشمال علي العمال الزراعيين الموسمييين من الدينكا الذين يفدون للعمل خاصة في مزارع الفول السوداني في السهول الرملية بكردفان ودارفور.

٧ <sup>(٤)</sup> الراجح لديّ أنّ المنطقة المعنية هي بحر العرب وليست بحري الغزال والجبل كما يرى محمود خليل عساكر ومصطفى محمد مسعد [أنظر الهامش ٤ ص ١٤٠ في التشديد]، فبحر العرب لا يزال يمثل أقصى نقطة في الجنوب يقصدها البقارة بقطعانهم سنوياً بعد أن تتحسر المراعي في الشمال بحلول موسم الجفاف.

«Saharan-Nilo»  
«Congolian-Niger» - «asiatic-Afro»

[ - Ehret : ] .

(.)

( - ) .

[ : - ] .

٨ (٥) أجرى فريق من الباحثين من معهد الأمراض المستوطنة في كلية الطب - جامعة الخرطوم وقسم الجينات في مدرسة الطب - جامعة استانفورد بالولايات المتحدة الأمريكية، دراسة عن وجود الصبغي (كروموزوم) «٧» في عينة أختيرت وفق أسس علمية تشمل فئات تمثل مجموعات عرقية مختلفة من السودانيين. وتوصلت الدراسة إلى نتيجة مفادها أنّ انتشار المتحدثين باللغات المنحدرة من الأسرات اللغوية الثلاث: النيلية الصحراوية والأفروآسيوية والنيجر كنغولية ينتشرون في رقعة جغرافية واسعة استناداً على عوامل ثقافية وتاريخية. ما يؤكد أنّ الهجرات القديمة من الجنوب صوب الشمال - والعكس - أسهمت في تحديد وجود نوع الصبغي «٧» بين العناصر النيلوتية والفور والبرنو والمسالييت، وجميعهم - إلى جانب النوبيين - يتحدثون لغاتاً تنتمي للأسرة النيلية الصحراوية [Hisham Y. Hassan et. al. 2008: 316-323] .

-

-

.



\_\_\_\_\_ -  
-: -  
\_\_\_\_\_ : / -  
( ) \_\_\_\_\_ -  
- . ) \_\_\_\_\_ : -  
( ) \_\_\_\_\_ : / ( \_\_\_\_\_ -  
( ) \_\_\_\_\_ : . . -  
« \_\_\_\_\_ » : -  
\_\_\_\_\_ ( ) -  
« \_\_\_\_\_ » : -  
\_\_\_\_\_ ( ) -  
\_\_\_\_\_ : -  
( ) \_\_\_\_\_ -  
\_\_\_\_\_ : -  
( - ) \_\_\_\_\_ -  
\_\_\_\_\_ : / » : . « -  
\_\_\_\_\_ / « -  
( ) \_\_\_\_\_ : . . -  
\_\_\_\_\_ » : -  
\_\_\_\_\_ ( ) « -  
« \_\_\_\_\_ » : -  
\_\_\_\_\_ ( ) -  
« \_\_\_\_\_ » : -  
\_\_\_\_\_ ( ) -  
\_\_\_\_\_ : -  
( ) -  
\_\_\_\_\_ : -

( - )

« » : -

\_\_\_\_\_ ( ) -

\_\_\_\_\_ : -

\_\_\_\_\_ : -

( - )

\_\_\_\_\_ / -

\_\_\_\_\_ : -

«( - ) » : -

( ) \_\_\_\_\_ / -

\_\_\_\_\_ : -

\_\_\_\_\_ / -

\_\_\_\_\_ : -

\_\_\_\_\_ ( ) -

\_\_\_\_\_ ( ) -

\_\_\_\_\_ : -

\_\_\_\_\_ / -

\_\_\_\_\_ : -

\_\_\_\_\_ ( ) -

/ « » : -

/ « : » : -

\_\_\_\_\_ -

\_\_\_\_\_ : -  
\_\_\_\_\_ : ..... -  
( ) \_\_\_\_\_ : -  
\_\_\_\_\_ : -

- : -

- 1- Al-Andalusi, Ibn Sa-id 1975: «Kitab Jughrafiya», in Vantini, G. : Oriental Sources Concerning Nubia, Heidelberg and Warsaw, pp. 399- 416.
- 2- Arkell, A. J. 1946: «More about Fung Origins», Sudan Notes and Records 27, pp.8798-.
- 3- .....1961: A History of the Sudan from the Earliest Time to 1821, London.
- 4- Bruce, J. 1804: Travels to Discover the Sources of the Nile, Edinburgh, VI, VII.
- 5- Crawford, O. G. S. 1951: The Fung Kingdom of Sennar, John Bellows LTD., Gloucester.
- 6- Dafa> alla, S. B. 1980: Political and Social Development in Northern Nubia During the Post- Meroitic Period, Unpublished Ph. D, Dissertation, University of Cambridge.
- 7- Davies, V. 1998: «New Fieldwork at Kurgus . . The Pharaonic Inscriptions», Sudan & Nubia, No.2, pp. 2630-.
- 8- Ehret, C.1982: «Population movement and cultural contact in the Southern Sudan, c. 3000 B C to A D 1000: a preliminary linguistic overview», in Mack, J. and Robertshaw, P. (ed.), pp. 19- 48.
- 9- Eide, T. et. al. (ed.) 1998: Fontes Historiae Nubiorum, Vol. III, Bergen.
- 10- Eisa, K. A. 2004: «Archaeology South of Khartoum: The Future Prospects of the White Nile», in Kendall, T.(ed.) Nubian Studies 1998, Northeastern University, Boston, USA,pp.247249-.
- 11- Flueher Lobban, C., et. al.1992: Historical Dictionary of the Sudan, 2ed ed., The Scarecrow Press, Inc. Metuchen, N. J., & London.
- 12- Hasan, Y. F. 1979: «The Fur Sultanate and Long Distance Caravan Trade, c. 1650- 1850», in Hasan, Y, F. & Doornbos, P. (ed.), pp.201- 215.

- 13- Hasan Y. F. & Doornbos, P. (ed.) 1979: The Central Bilad Al Sudan, Khartoum.
- 14- Herodotus 1965: The Histories, Book III, Penguin Books, Middlesex, England.
- 15- Hisham Y. Hassan et. al. 2008: «Y. Chromosome Variation Among Sudanese: Restricted Gene Flow, Concordance with Language, Geography and History», American Journal of Anthropology 137, pp. 316323-.
- 16- Khabir, A. M. 2010: «Archaeological Work in Southern Sudan: Present Status and Future», Human Studies Magazine, Vol. III, Khartoum, pp. 200215-.
- 17- Kirwan, L. P. 1937: «A Survey of Nubian Origins», Sudan Notes and Records, pp. 47- 62.
- 18- .....1982: «Greek and Roman Expeditions to the Southern Sudan», in Mack, J. and Robertshaw, P. (ed.), pp.7174-.
- 19- Kleppe, E J. 1982: «The Debbas on the White Nile, Southern Sudan», in Mack, J. and Robertshaw, P. (ed.), pp. 5970-.
- 20- Mack, J. and Robertshaw, P. (ed.)1982: Culture History in Southern Sudan, Archaeology .. Linguistics.. Ethno-history, The British Institute in East Africa, Nairobi.
- 21- O>Fahey, R. S. 1982: «Fur and Fartit: the history of a frontier», in Mack J. and Robertshaw, P., pp.7588-.
- 22- Paner, H. 2003: «Kerma Culture, Rock Art, Dome Graves and Other Discoveries in the Fourth Nile Cataract Region», African Reports, Vol. 2, pp.163- 183.
- 23- Torok, L. 1988: Late Antique Nubia, Budapest.
- 24- Vantini, G.1975: Oriental Sources Concerning Nubia, Heidelberg and Warsaw.
- 25- Welsby, D. A. 2002a: The Kingdom of Kush, The British Museum Press, London.
- 26- .....2002: The Medieval Kingdoms of Nubia, The British Museum Press, London.

مجلة الدراسات الإنسانية

-: ( )

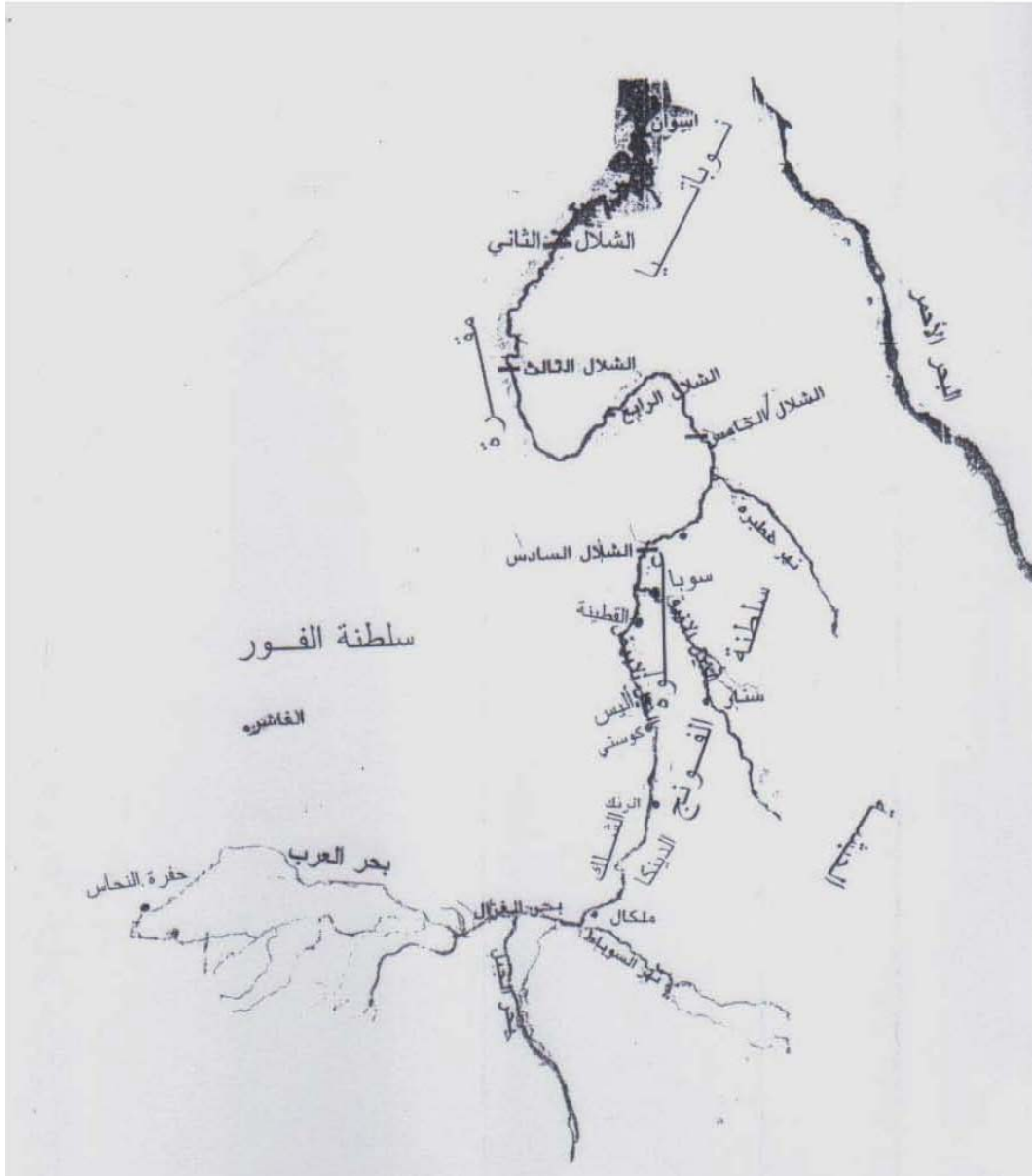
:

:



( )

( )



( )

( )

## مقومات دولة الرسول (ص) وخصائصها

### Abstract:

When we write about the history of prophet Mohammed (peace and pray be upon him) we notice that he succeeded in a short time to build a complete Islamic state. The raise of this state at Medina had been associated with the Hijra (emigration), where by the basic constituent and features of that state started to be clear.

As for the social side, the prophet succeeded in establishing a social system based on justice, equality and social integration, Mohammed had fraternized between Muhajeren (emigrants) and Ansar (supporters). Through a bond rested on ideology and thought rather than consanguinity.

The Mosque played an important role. As the leader of state , Mohammed had organized the administration of the state in the Mosque . He had also written ( The journal of Medina ) which was a document where different trends in Medina , whether Islamic or Jewish , had been clustered around. The most administrative characteristics of that state was that it has been based , for the first time in Arabia , on a written constitution which was represented by the Glorious Quran and the teaching of Mohammed which are taken to be a source of legislation to the state.

Islam had succeeded in changing Yathrib from a combination of different villages distributed randomly in the center of the desert into a completely civilized center with regard to its administrative , social , economical and constructional aspects , which led Medina to play its new role as being the capital of the Messenger and the wise caliphs after him.

-:

( )

( )



( )

( )

)

.(

( )

( )

-:

( )

( )

.( )

)

( )

( ) (...

)

( ) (...

)

( )

.( ( ( )

...

( )

( )

»

»

( ) . ) » //

» ( . )

( )

) ( )  
( ) (...  
-: » .  
( )  
. ( . ) »  
( ) (...)  
»  
...  
. ( ) »  
»  
( ) . ( ) »  
( ) ( )  
»  
) » ( )  
( ( )  
( )  
..  
( ) » :  
( ) .. »  
( )

.. ( ) .( )  
( )

(... ):( ... ):  
( ) ( ... ) ( ... ) ( )

» -: » ( )

.. ( ) »

» .. » ( )  
.( ) » ( ) »  
( )

( )

:

( )

»

( )

.. ( ) »

.. » ( )

.. »

)«..

.( )»

-

-

.( )

( )

— ( )

: ..

.. »

( . ) »  
.( )  
( )

( )

( )

( )

»

.( )»

:

( )

.

..

.. »

...

...

..

.( ) »

.. »

...

...

. ( ) »

. ( )

( )

.

( )  
. ( )

)

( )

( )

.. »

. ( )» ..

:

:

»

.

:

:

..

-:

. ( )

. ( )»

(Serjeant .1964,p.3)( )

( )

( )

.. ( )

( )

)

.. »

(

» ...

.. ( )

( )

» :

( )

( )

( )

:

) »

.(

):

: (

.( )»

( )

( )

( )

»

.. \* ( ) » ..

( )

» ..

»

) »

»

---

٩ \* (١) ينظر . نص الصحيفة ص ٨ لتابعة بنودها .

( .

( )

»

..

. ( .. ) »

..

.. »

»

.. »

( )

.( .. )»

( )

»

( )

.( .. » )» ..

( )

.. »

» ..

.. »

.( .. )» ..

( )

»  
) (...

.. » :

( )

)

(



( ) ( ... )

.. »

.( )» ..

.. »

» ..

( ) ( )

»

( )»

( )

( )  
( )

.. »

»

.. .( )»

.( )» ..

):

. ( ) ( ...

»

.. »

( )

»

. ( ) »

( )

.( ) ( ... )

.. »

» ..

»

..

.. »

.. »

» ..

:

-:

-

.....  
.....  
..... )  
(

.....  
..... ) .  
..... ( ..

.....  
..... ( )

» .. ( ) .. »  
.....  
( )

.....  
..... »  
( ) .. » ..  
..... ( ) .. (

.....  
-:

» .. ( ) .. »

.. »

.. »

( )

» ..

.. »

- »

»

.( )

-:

( )

:

...

(





( ) /  
)- - ( /  
) ( /  
- ( /  
( ) /  
( ) /  
) ( /  
) - ( /  
( /  
: /  
« » » » « » /  
" " " " " "

1/ Gabrieli – Francesco .

Muhammad and the conquests of Islam .2 nd-ed

World university Library Italy , 1977 .

2/ Mahmud . Sayyid fayyaz .

A short history of Islam Pakistan branch .

Oxford university press , London . 1965

3/ Serjeant . R.B.

" The constitution of Medina " Islamic

Quarterly , London . II x (1964)



## الحركة الثقافية والفكرية في دولة الفونج

### Abstract:

The study aims at shedding light at the cultural and intellectual influence of the Fonj state on Sudan, this is by analyzing the features of the intellectual output during that historical period . The study finds that the Fonj era contributed in the formation of Sudanese thought and affected its direction.

)

( -

.( )

:

)

.(

.( )

.( - )

.( ( ) )

.( ( ) )

.( ( ) )

.( ( ) )

.( )

.( )

)

(

.( ).

:

.( )

.( )

.

.

. ( )

:

: :

( - ) ( ) :

:

:

) .( )  
.(

:

)

:

(

.( ) ( )

:

:

( )  
)

.( -

:

:

.( )

:

..( ) ( ) ( ) ( )

:

.( - )

( )

..

:

:

( )

.( )

.

:

:

.

:

:

.( )

)

.(

)

.(

.( )

.( )

.( )

∴ ∴

)

.(

.( )

:

( )

) .

. ( -

. ( )

):

(

- 
- 
- 
- 

. ( )

. ( )



١٠٠

١٠١

١٠٢

١٠٣

١٠٤

١٠٥

١٠٦

١٠٧

١٠٨

١٠٩

١١٠

١١١

١١٢

١١٣

١١٤

١١٥

١١٦

١١٧

١١٨

١١٩

١٢٠

١٢١

١٢٢

١٢٣

١٢٤

١٢٥

١٢٦

١٢٧

١٢٨

١٢٩

١٣٠

١٣١

١٣٢

١٣٣

١٣٤

١٣٥

١٣٦

١٣٧

١٣٨

١٣٩

١٤٠

١٤١

١٤٢

١٤٣

١٤٤

١٤٥

١٤٦

١٤٧

١٤٨

١٤٩

١٥٠

١٥١

١٥٢

١٥٣

١٥٤

١٥٥

١٥٦

١٥٧

١٥٨

١٥٩

١٦٠

١٦١

١٦٢

١٦٣

١٦٤

١٦٥

١٦٦

١٦٧

١٦٨

١٦٩

١٧٠

١٧١

١٧٢

١٧٣

١٧٤

١٧٥

١٧٦

١٧٧

١٧٨

١٧٩

١٨٠

١٨١

١٨٢

١٨٣

١٨٤

١٨٥

١٨٦

١٨٧

١٨٨

١٨٩

١٩٠

١٩١

١٩٢

١٩٣

١٩٤

١٩٥

١٩٦

١٩٧

١٩٨

١٩٩

٢٠٠



## الاطّاء اللغوية لدى متعلمي اللغة الثانية او الاجنبية

-  
-

### Abstract

This Paper investigates the verbal and written language errors committed by second or foreign language learners, and the perfect ways to correct these errors. Some linguistics approaches of correcting language errors especially the grammatical errors committed in the communicative situations and linguist point of view will be presented and discussed.

The paper also, deals with the verbal linguistic activities (Speaking), and written linguistic errors such as grammatical one and the way of overcoming these difficulties.

The paper further discusses the two methods of correcting written activities: Language teacher "Direct correction" such as drawing signs pointed the grammatical linguistic error or "Second / Foreign language Learner correction"; self correction.

The paper concludes with some methods and ways to provide second and foreign language teachers with some techniques to help them in presenting and dealing with the grammatical linguistic errors.

:

« »

- -

( )

" "

.( )

( )

:

:

.(29 : 2009 Lim)

:

)  
. (392-1978: 381 Hendrickson (internet) Tedick

" Mohammed .  
: Abdalla : Mohammed) «  
. ( Larsen-Freeman 2003 : 131 208-192 :1998 Ferris 103 102-  
Krashen  
Krashen 1981:)  
. (67

(Error)

(Performance)

) (Slips, Mistake, Laps)

. (Parrot 1993: 68 69-68 :1994 Prabhu

. (30-28 :1990 Michaelides

170 :1993 Brown)

(Random Deviation)

Zydatiss

-Zydatiss 1974: 231)

. (236

- :

)

. ( -

:

Omaggio 1996: 282)

.(53-Luk 2010 : 25

" : Cooper

. ...

: 2005

Cooper 1970: 319) "

Rivers 1989: 88

Ellis 1985: 48

.(Cook 1969: 216 Chomsky 1965: 53

Omaggio 1996: 82-Houston 2006 : 65 )

Rivers 1989: Terrell 1982: 121 Terrell 1977: 126 34 282

.(167-Horwitz 2010: 154 Rifkin 2003 : 175 53-52

Krashen

Terrell

Krashen

Terrell .(Terrell 1977: 330)

(Silent Way)

.(Stevick 1980: 37 Karambels 1971: 41 )

Krashen

.(Comprehensible-Input) (Hadley 1993: 53)

Selinker Higgs

(Fossilization)

Yalden 1987: Higgs 1982: 74 )

.(5

Rings )

.( :

Santis 2008 : )

Harley 1989: Ensz 1982: 138 Lightbown 1994: 105 15 49-47  
.(359-331

:

:

147-Chan 2006: 131 )

.(Camps 2003: 232 Omaggio 1996: 295 Maknio 1993: 340

.(Walz 1982: 31 )

.(53-Rivers 1989: 52 298-Omaggio 1996: 297)

( Repetition of Error)

:

(

)

.....

:

:

:

:

“Affective filter »

(55-Recast) (Li 2009: 54)

Recast with) /

(Emphasis

(Metalinguistic Cues)

“ ..... ”

(Elicitation)



(Clarification Request)



Teacher-Mediated)

.(Peer Correction

:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
!  
\_\_\_\_\_

:( )  
:( )  
:( )  
:( )

:

: Li) (Explicit Correction)

( -

:  
( ) ( ) \_\_\_\_\_ ( ) \_\_\_\_\_ :

.(Analytical)

(Metalinguistics)

78-Li 2009: 53 )  
140-Lakoff 1969: 117 392-Hindrickson 1978: 381 2005  
44-Sanchez 1982: 43 Gattengo 1972: 31 71 :1984  
(Santis 2008 : 36

:

Terrell

Terrell)

79-Omaggio 1996: 78 183-Rutherford 1988: 171 1977: 330  
-610 : 1986 208-Ferris 1998: 192 Lightbown 1995: 111  
(612

Genesee 1983: 148-Garrett 1986: 133 )

(46-1

Omaggio 1996: )

(167-Horwitz 2010: 154 298

30-Gregersen 2003 : 25)  
(52-Lim 2009: 29 167-Horwitz 2010: 154 512-Sellers 2000: 521

:

"

(Rifkin 2003: 175) "

(44-Sanchez 1982: 43 )



( ) : ( )

Lakoff

.(140-117 126-Lakoff 1969: 125)

Murphy 126-Gor 2010 a: 88 ) ( )  
Bowden 2010: 49) ( )  
(220-2010: 194  
Lightbown )  
(153-Kempe 2010: 127 1995: 105

( )

)  
(Mohammed 1991: 121 586-Ellis 1995: 583

- Abdalla, Adil Elshaikh. 1996. An error analysis of the written Arabic of Malay students. Ph.D thesis. University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Bowden, Harriet & Mathew P., Cristina Sanz and Michael T. 2010. Verbal inflectional morphology in L1 and L2 Spanish: A frequency effects study examining storage versus composition. *Language Learning*. 60 (1): 44-78.
- Brown, H. 1993. Principles of language learning and teaching. 3<sup>rd</sup> Ed. Englewood Cliff: Prentice Regents.
- Camps, J. 2003. The analysis oral self-correction as a window into the development of past time reference in Spanish. *ACTFL Foreign Language Annals*. 36(2):233-242.
- Chan, Alice 2006. An algorithmic approach to error correction: an empirical study. *Foreign Language Annals. ACTFL*. 39: 131-147.
- Chomsky, N. 1965. Aspects of theory of syntax. Cambridge: M. I. T. Press.
- Cook, V. J. 1969. The analogy between first and second language learning. *International Review of Applied Linguistics*. 7:207-216.
- Cooper, R. L. 1970. What do we learn when we learn language?. *TQ*. 4:312-317.
- Ellis, R. 1985. Understanding second language acquisition. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, R. 1995. Implicit / explicit knowledge and language teaching pedagogy. *TESOL Quarterly*. 28:166-172.
- Ellis, Rod 2010. Second language acquisition, teacher education and language pedagogy. *Language Teaching: Survey and Studies*. 43 (2): 182-201.
- Ensz, K. Y. 1982. French attitudes towards speech errors. *Modern Language Journal*. 66:133-139.
- Ferris, D. & John, S. 1998. Teaching ESL composition purpose: process and practice. New Jersey: Mahwah.
- Gardner, R. C. & Wallace, E. L. 1976. Attitudes and motivation in second language learning. Roley – Mass: New Bury House.
- Gattengo, C. 1972. Teaching foreign language in school: the silent way. 2<sup>nd</sup> Ed. New York: Educational Solution Inc.

- Genesee, R. 1983. Bilingual education of majority-language children. *Applied Linguistics*. 4:1- 46.
- Gor, Kira 2010 a. Introduction: Beyond the obvious: Do second language learners process inflectional morphology? *Language Learning*. 60 (1): 1-20.
- Gor, Kira 2010 b. Nonnative processing of verbal morphology: In search of regularity. *Language Learning*. 60 (1): 88-126.
- Gregersen, T. S. 2003. To err is human: a reminder to teachers of language-anxious students. *ACTFL Foreign Language Annals*. 36(1):25-32.
- Hadley, A. O. 1993. *Teaching language in context*. 2<sup>nd</sup> Ed. Boston: Heinle & Heinle.
- Hall, Joan Kelly 2010. Interaction as method and result of language learning. *Language Teaching: Survey and Studies*. 43 (2): 202-215.
- Harley, B. 1989. Functional grammar in French immersion: a classroom experiment. *Applied Linguistics*. 10:333-359.
- Higgs, T. V. & Ray, C. 1982. The push toward communication. In: Higgs, T. V. (Ed.). *Curriculum competence and the foreign language teacher*, pp. 13:1-30. Illinois: National Text Company.
- Hindrickson, J. 1978. Error correction in foreign language teaching: recent theory, research and practice. *Modern Language Journal*. 24:381-392.
- Horwitz, Elaine K 2010. Foreign and second language anxiety. *Language Teaching: Survey and Studies*. 43 (2): 154-167.
- Houston, Tony 2006. Communication strategies in foreign language classroom. *Applied Language Learning*. 16 (1): 65-82.
- Karambelas, J. 1971. Teaching foreign language: the silent way. *ADFL Bulletin*. 3:41-50.
- Kempe, Vera & Patricia J. and Antoliy Kharkhurin 2010. Cognitive predictors of generalization of Russian grammatical gender categories. *Language Learning*. 60 (1): 127-153.
- Krashen, S. 1981. *Second language acquisition and second language learning*. Oxford: Pergman Press.
- Lakoff, R. 1969. Transformational grammar and language teaching. *Language Learning*. 19:117-140.

- Larsen-Freeman, D. 2003. Teaching language: from grammar to grammaring. Boston: Heinle Thomson.
- Li, Shaofeng 2009. The differential effects of implicit and explicit feedback on second language (L2) learners at different proficiency level. *Language Learning*. 19 (1&2): 53-78.
- Lightbown, P. & Spada, N. 1994. How languages are learned?. 2<sup>nd</sup> Ed. Oxford: Oxford University Press.
- Lightbown, P. M. & Spada, N. 1995. How languages are learned?. Oxford: Oxford University Press.
- Lim, Hye-Yeon 2009. Culture attributions, and language anxiety. *Language Learning*. 19 (1&2): 29-52.
- Luck, Jasmine 2010. Talking to the score: Impression management in L2 oral assessment and the co-construction test discourse genre. *Language Assessment (Quarterly)*. 7 (1): 25-53.
- Makino, T. 1993. Learner self-correction in written composition. *English Language Teaching Journal*. 47(4):337-341.
- McNeil, J. D. 1977. Curriculum: a comprehensive introduction. Boston: Little Brown Company.
- Michaelides, N. 1990. Errors analysis: an aid to teaching. *English Reading Forum*. 28:28-30.
- Mohamed, Abdel-Moneim Mahmoud. 1991. Error-based interlinguistic comparisons, as learner-centered techniques of teaching English grammar to Arab students. Ph.D thesis. University of Salford, Salford.
- Murphy, Victoria 2010. Processing English compounds in the first and second language: The influence of the middle morpheme. *Language Learning*. 60 (1): 194-220.
- Nunan, D. 1989. The learner-center curriculum. Cambridge: Cambridge University Press.
- Omaggio, A. 1996. Teaching for proficiency: the organizing principle. Lincolnwood: National Textbook.
- Parrott, M. 2000. Grammar for English language teacher with exercises and key. Cambridge: Cambridge University Press.
- Prabhu, N. S. 1994. Second language pedagogy. 4<sup>th</sup> Ed. Oxford: Oxford University Press.

- Rifkin, B. 2003. Guidelines for foreign language lesson planning. ACTFL Foreign Language Annals. 36 (2):167-179.
- Rings, Lana 2006. The oral interview and cross-cultural understanding in the foreign language. Foreign Language Annals. ACTFL. 39: 43-53.
- Rivers, W. M. 1981. Teaching foreign-language skills. 2<sup>nd</sup> Ed. Chicago: University of Chicago.
- Rivers, W. M. 1989. Communicative naturally in a second language: theory and practice in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rutherford, W. & Sharwood-Smith, M. 1988c. Consciousness raising universal grammar. In: Rutherford, W. & Sharwood-Smith, M. (Eds.). Grammar and second language teaching: a book of reading, pp. 107-121. New York: Newbury House.
- Rutherford, W. 1988a. Consciousness raising in brief historical perspective. In: Rutherford, W. & Sharwood-Smith, M. (Eds.). Grammar and second language teaching: a book of reading, pp. 15-18. New York: Newbury House.
- Rutherford, W. 1988b. Function of grammar in language teaching syllabus. In: Rutherford, W. & Sharwood-Smith, M. (Eds.). Grammar and second language teaching, pp. 231-246. New York: Newbury House.
- Sanchez, A. A. 1982. Are we correcting or killing our students?. English Teaching Forum. 20:43-44.
- Santis, Paulina De 2008. Text enhancement and the acquisition of English verbal inflection-s by L1 Haitians Creole speakers. Applied Language Learning. 18 (1& 2): 27- 49.
- Sellers, V. 2000. Anxiety and reading comprehension in Spanish as a foreign language. Foreign Language Annals. 33 (5):512-521.
- Stevick, E. W. 1980. Teaching languages: away and ways. Boston: Heinle & Heinle Publisher.
- Terrell, T. D. 1977. A natural approach to second language acquisition. Modern Language Journal. 61: 325-337.
- Terrell, T. D. 1982. A natural approach to second language teaching: an update. Modern Language Journal. 66:121-132.
- Walz, J. L. 1982. Error correction techniques for foreign language classroom, language educational: theory and practice series. Washington D.C:

Center for Applied Linguistics.

Wong, W. & Bill, V. 2003b. The evidence in IN: drills are out. ACTFL Foreign Language Annals. 36 (3):403-420.

Yalden, J. 1987. Principles of course design for language teaching. Cambridge: Cambridge University Press.

Zydatiss, W. 1974. A 'kiss of life' for the notion of error. International Review of Applied Linguistics. 12:231-236.

: . . . . .  
 . : . . . . .  
 - . . . . .  
 : .( ) . . . . .

## الدقة في اختيار الألفاظ ودورها في تقييم النصوص

”

”

- - .

### **Abstract**

The study aims at stabling sources of accuracy, selecting the word for affecting appropriate meaning, and the influence of that in evaluating the Arabic prose to be a foundation considered by critics and writers in their writings and criticism of poetry. This will be through Ibn Katheer's critic and literary efforts, in particular, his book 'Elmathal Elsaer fy Adab Elkateb wa Elshaer' beside words and vocabulary items, this is because our Arabic language is very rich of vocabulary items. And through applied analytical method, the researcher has come out according to his effort with the factors that influence in the accuracy of selecting a vocabulary item as follows:

- 1- The difference between words in meaning.
- 2- The relation between form and meaning.
- 3- Good construction.
- 4- Phrase of pause.

Then the researcher has also indicated that the above factors have their own influences in Ibn Katheer's tendencies in his criticism of poetry. At the end of the study, the researcher indicates that considering such factors as a recommendation requires much awareness and intensive knowledge of language in terms of: morphology, syntax, figurative language and sciences of Holly Koran.

- :

« »

( — ) : — ..

( .

»

«

( )



: : /

:  
( ) ( ) :—

.« »

« :  
« «: «:.. : (404 ) :  
:—

..  
) ( ) ( : ) ( :  
: : :  
» : : :  
» »  
» :

:  
{ } : ( ) { } :  
( )

} : ( ) {  
( : ) {

:  
«: « :«  
« « « » «  
« « « » «:  
« » « »  
« » « »  
» «  
( : )

.( : )»

:

.

.

( : )

:

«

«

/

«

/

/

/

( )

«:

.( : )

· /

:

:

:

:/

-

":

(241: )"

( )

:

«:

.( ) ( )

( )

:

( )

:

:

}):

( )

( )

(42

){

)

( )

( )

(

«:

( )

:

( 241 ).

" " : :

( ) . ((  
} ) ( ) (1 ) {  
: ( ) ( )  
} ( ) ( ) {  
.( : )  
: ) " :  
( ) { } " : ( : ( )  
( : )  
« :  
( ) ( ( )  
- ( )  
( ) ( ) ( ) -  
) ( ) ( ) ( ) ( )  
( ) ( : ) « ( ) ( ) ( )  
« : ( : )

«:

( - : )

.«

:

«:

-

-

:

-

» .

-

(\*)

.( : )

:

:/

-

":

-

\*

:

( )

( ) ( )

.(

( )

( )

( )

( )

( ) ( )

"

.( : )  
/

( : " )

»

( : )

» : ( ) { } :

( ) (

" : " " :

" \* ( " : — — " "

" ( : )

) :

!

. (

!

» :

: » » » »

:

:

» »

)

. ( ) :

. (

» » » »

( : )

" :

..

)

(53 )

( )

)

(:

:



” “ ”  
” : ” :  
” :  
( ) :

” : ” :

.( : )

:

» :(( : )  
)

(: : )  
{ } :

( . / )

«:

( : )«

} « » « » .  
( ) {

«:  
( : )

“:  
) { } —  
« » ( —  
«  
« :  
« :

( : ) «

«:  
( : ) «

: “:  
( : )

— — —  
«:  
«.  
...«:

(243: )

.

.

-:

:

/

..

/

::

:

:

..

:

/

:

" "

)

" "

(

-

-

,

.

-:

/

/

/

/

-:

( ) /

: /

( ) /

/ :

/

/ //

/ :

/

) /

: /

: ( ) /

/ / /

:

//

/

)

/

/ ( )

/

/

( )

/

( )

/

## نحو أدب إسلامي عالمي جديد

### **Abstract**

Islamic literature is an active means in taking issues which concern to Islam through literary expression produced from original Islamic thought which dig deeply in nations sympathy and leave awareness that never dismantle.

Literary expression style became more active in offering issues, solution, concept and change which improve awareness.

The Islamic literary with its global style can contribute to Islamic thought and serve Islamic aims.

( )

...

:

( )

( )  
( / )

\*

\*

( )

(

( )

١١) \* من رفاقه، كعب بن مالك، عبد الله بن رواحة، النابغ الزبياني وغيرهم.

:

( )

:

( )



·  
:

( ) »

»

:

:

\*

( )  
» :  
( ) » ... ( ) : ( ) »  
( ) »

:

:

:  
: ( ) ...  
) ... ( )

.( )

:  
.( ) ...

:

.( )

( )

. ( ) )

)

( ) )

(

( )

( ) )

( ) )

( ) )

( ) )

)

)

( )

(

!

:

( )

» :

.( )»

( )

( / . )

.( / )

( )

( )

:

:

:

:

\*

) »

" :

.( / .

( )

( )

( )

: ( )

. ( ) » : »

( )

( )

.

:

.

:

) ( ) ) ( )  
( ) ( )  
( ) » ( )  
( )  
( )

...

( )

( ) :

( )

( )

( ) « »

( ) ( )

( ) :

( )

...

:



( ) : ( )  
( ) ... : ( )  
( ) ( ) ( )  
( )

:

( )

( )

:( )

)

:

(

( )

. ( )

» :

( )

(

) » ...

)

...

.(

)

(

:

(

)

...

( )

:

( )

-:

( )  
( )  
( )

/

( )

p

( )  
( )  
( )

( )  
( )

»

( )

«

( )  
:  
( )  
( )  
( )  
( )

) : ( )

.(







## عناصر بناء النص في شعر « حميد » قصيدة « جهجة الثساب » نموذجاً

/

### **Abstract**

This study addresses the artistic features and the tools of creating poetic imagery with special reference to the poetry of Mohamed Elhassan Salim Hameed, focusing on his well known poem “Al-Dau Wa Jahjahat Altussab” which is considered a turning point in the colloquial Sudanese poetry.

Hameed’s tools of creating poetic imagery are best reflected in the dramatic portrayal, the use of irony, exaggerated description, and relative obscurity produced by implied interpretation, symbols, philosophical interpretation of certain phenomena, and imagery reflecting social values.

:

:

:





.( )  
« » « »  
« » ( ) « »  
- - - -  
.  
« »  
-

« »

:

-

!

:

-

-

-

:

-

( . )!

!

:

»

.«

...

( )

« »

( )

:

« »

« »

:

»

« »

« »

« »

:

« » « »

«

»

:

« »

:

« »

:

:

« »

« »

« »

« » « » « »

« »

« »

« »

« »

:

- -

« »

!

« »

(Flash

:

" "

Back)

" "

-

-

-

- "

-

-

-

"

"

-

.

:

:

-

:

« »

:

:

« »

:

« »

:

: « » « »

»

« »

—

:

« »

« »

—

( ) ( )

.« »

:

« »

:

:

— « »  
« » « »  
:

: « »

:

: « »

« »

:

»  
- « »

-

« »

« »

:

-

:

:

« »

.  
:

« » « » !  
:

« »

.  
:

..  
« »

.

!

« »  
« »

..

« »  
« »  
:

!

« »

- -

.  
..  
...



« »

:« »

« »

- - -  
:

« »

)

:(

« » - - «  
« » - - «  
.« » « »  
« » « »

: « »

..

—

..

:

« »

:

:

:

..

..

..

..

..

:

..

:

..

.

( ) : « »

..

..

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

» :

.

« »

« »

« »

:

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

/

/

/

/

/

/

/

## دور المسرح في ترسيخ ثقافة السلام

### **Abstract**

The theatre consider to be contributed factor in constitute peace culture through its presentations which come according to its well known traditional directions in rural and urban communities. Also it is very important factor in establishing social peace and reducing violence. Drama is the element of community culture and transporter of experiences and indicator of individuals and groups behavior. The theatre regarded as the vessel of culture and it has a power to transmit the themes of culture, customs, traditions and arts of performance.

:

( )

( )

:

: Peace culture

(Peace culture )

( ) ( )

:

Respect the life:

Practice active non-violence :

share my time and material resources:

Defend freedom of expression and cultural:

diversity

Promote consumer behavior that is responsible :

Contribute to the development of my community :

( )



..  
) ( )  
(

( )



( )

( ) Catharsis  
( ) ( )  
)

( ) ( )

)

( ) ( )

)

(

- -

)

( ) ( )

:

## Propaganda Theatre

): ( )

( ) (

:

( )

( )

Propaganda

..



## المجتمعات القبلية في كردفان الأبعاد الاجتماعية والثقافية (مجتمع الحمر نموذجاً)

### **Abstract:**

This study is aimed at understanding the socio-cultural aspects of the tribal communities in Cordofan.

The Hamar tribal community is taken as an example. In analyzing the change and its aspects in this tribal community the researcher concentrates on a number of social systems. The study points out how the traditional characteristics of the extended family is changing and the growing importance of the nuclear family. The economic system is also studied and analyzed , where it is found that animal husbandry and farming are the main economic activities .

Through studying the economic activities the pattern of communal and private ownership of land is also indicated and changes that are taking place in this pattern of ownership .

The appearance of other activities including trade and paid labor. Material culture of the Hamar , which has been very simple is getting relatively complex in composition .

The study presented traditional means of social control and the way they were changed as a result of the introduction of modern administration, the central government on the national level and the establishment of the administrative courts .

Finally the study presented what might be called the recreation system of the Hamar , which mainly comprise the people's heritage which is divided into: oral literature , material culture , the social folk custom and the performing folk arts.

:

« »

« »  
(McMichael, 1912, p222)

« »

.

” ”

”

»( )

.

.

:

:

( )



)

E.E. Evans Pritchard

)(

.(

Segmentry

( )

( )

«Epic Grandfather»

( )

( )

.( )

:

:



(McMichael, vol 2 p.319)

)

.(

( ) ( )

( ) ( )

.

( )

.

( )

( )

.

(Basement Complex Rocks)

( )

. ( )

: \*

)

(

Extended Family  
.Nuclear Family

traditional Family

” ”

:

•

•

•

•

:

“ ”

.

.

.

.

"Monogamy"  
"polygamy"

"

"

"levirate marriage"

"

"

"

"

.(

)

—

«

»

—

« »

( )

:

\*

( )

« »

:

•

« « « »

•

•

•

.

:

•

.

:

•

.

•

.

•

.

:

\*



(Dowd,1936)

« »

⋮  
⋮ ●

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

⋮  
⋮ ●

• :

•

–

– Dowd

Dowd,)

.(1936, P. 137.

• :

« »

• :

• :

” ”

:

\*

” (Dorson,1972)

:

”

- Oral Literature -
- social folk customs -
- the performing folk arts -
- Material culture -

:

:

.

” ”  
: ” ” ” ” ”

” ”

:  
:  
:  
:

.. ...

”

”

”

”

”

:

”

:

( )

”

”

”

:

« » « »

« »

« « « »  
« » « »  
« »  
:  
« » \*  
« « « «  
:  
:  
:  
« »  
« »  
« »  
:  
« » « »  
« »  
« »

:

:

« »

« «  
« »

:

« » :« »  
« » « »

:

« »

.

:

:

« »

:

:

« »

:

:

« »

:

« »

« »

« »

« »

.

« »

.

:

-

:

-

“ ”

\*

:

\*

:

« »

« »

\*

« »

\*

« »

\*

:

« »

\*

« »

:

\*

:

« »



« »  
« »

: \*

« »

« »

« »

« »

:

« »

« »

« « « »

:

« »

« « « »

« « « »

« »

« »

« »

« »

» «

» «

« «

» « »

« »

«

: \*

-

-



- :

( )

:

- 1- H.A. McMichael: The Tribes of Northern and Central Kordofan, Cambridge, University press, 1912, pp. 222-224.
- 2 - K.D.D, Henderson: A note on the History of the Hamar Tribe of Western Kordofan, Sudan Government Memoranda, London, 1935, p. 5
- 3 - H.A. McMichael, A history of the Arabs in the Sudan, vol.(2). p.319.
- 4- Dowd, Germe, Control in Human Societies, Applenton Company, New York, 1936, P. 137.
- 5- R.M. Dorson, Folklore and folk life: Chicago University Press, Chicago, 1972.

## المنظمات والجمعيات الطوعية الأجنبية وقضية دارفور

/

- -

### **Abstract:**

The objective of the present study is to know the role played by some voluntary missionary societies and organizations in introducing Darfurian question to the international arena. This act has neglected the ethnic and cultural fabric of Sudanese community. Thus aiming to interfere in Sudanese internal affairs beside producing secret reports about human rights and allegations regarding patronage of terrorism. The consequences of these activities have led to the emergence of conflicts and disputes. This study has used the historical, descriptive and analytical approach to tackle the above mentioned issue.

:

:

: )(

):

.(

:

-:

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

:

-:

:

)

«.

.(

Missionaries

(Adrian1985:154)

( : )

( )

( )

( Mubark1979:53)

( )

( : )( )

( -- : )

( )

( )

.( : )

+ )

.( +

-.:

·  
·  
·

·  
·

-  
-  
-  
-

Terrorism

.( : )

·

·

·

( )

-.

( )

.( : )

.( : ) ( , , )

:



)

( )

(

: )

.(

( - )

.( : )

:

-:

. Concern

\*

. Plan Sudan

\*

\*

-:

:

-

:

-

:

-

:

Sudan Aid Organization

.( )-

Catholic Church

## International Christian Solidarity

( : )

)

( ) (

-:

):

(

### The African Society

The African Mission Verona

. Son of the Scared ( )

(Verona Father)

.(Catholic Mission)

( )

.( : )

## Holy book Society

-( : )

- 
- 
- 

Norwegian Popular Authority (NPA)

Missions

International British children

save

.( )

World Food

. Program

Save the children Sweden

Savine Darfur

Larch De Zo

Jewish Alliance Organization

-

:

( - : )

Association of Member Episcopal Conference

of East Africa

. ( -: )

J. Danforth

:

:

Sudan Cry For Peace ( )  
Office of Social Development of World  
National Black Clergy

Peace

( ) .( : - ) .C. Colson  
(Peace)

Vision Program -:

Mission Program .

-:

.

-

-

Values Program

( - : )

( : )

( )

:

..

.

( ..... )

:



. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*
. ( )	*

- \* **Adrian, H.**( 1985 ). Ahistory of African Christianity.
- \* **Elmahdi, M.**( 1978 ). Ashort History of the Sudan, Oxford university press.
- \* **Mubarak B.**( 1979 ). Sudan Civilization. Khartoum.

## واقع خدمات المعلومات في المكتبات ومراكز المعلومات الطبية : دراسة حالة ولاية الخرطوم

—

### **Abstract :**

This study deals with the current status of the medical information services in the Sudan generally and in Khartoum state specifically . It main objective is to elaborate in the existing health information services which are provided by medical libraries and information centers in order to study the constraints which are facing these centre and satisfying the needs of users .

:

( ... - - - )

( )

( )

» :

:

[www.un.org/](http://www.un.org/)

[\(arabic/aboutun/humanar.htm\)](http://(arabic/aboutun/humanar.htm))

)

(

:

•

•

•

:

.

:

)

(

)

(

)

-

(

:

:

•

( )

:

( )

( )

:

:

- 
- 
- 
- 
- 
-

:

:

\*

\*

.( )

\*

:

-:

\*

\*

\*

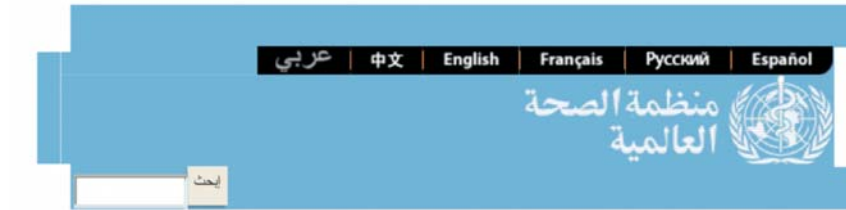
\*

\*

\*

.( )

:



( HINARI )  
Health International Network Access to Research Initiative

\*

\*

:

-

:

-

:

-

:

-

(WHOSIS)

-

World Health Organization Statical Information System

:

(WHOLIS)

-

World Health Organization Libration Information System

. ( ..... )

)

## Library & Information Networks For Knowledge Data base \*(WHOLIS)

Advanced Search		
w ords or phrase	<input type="text"/>	And
author	<input type="text"/>	And
title	<input type="text"/>	And
subject	<input type="text"/>	And
series	<input type="text"/>	And
periodical title	<input type="text"/>	And
ISBN - ISSN	<input type="text"/>	

Search Reset

library:	ALL	
language:	ANY	
format:	ANY	
type:	ANY	
location:	ANY	
publication year:	<input type="text"/>	
sort by:	None	
ANY	ANY	NO
<input type="text"/>		

### Database Search

[WHO Material Browse](#)  
[Call Number Quick Search](#)



:

.

:

:

):

(

.

(

)

---

:



:

.

.

.

.

.

.

.

:

-

( )

:

»

"

( )

( )

\*

( )

---

:

---

( )

النسبة المئوية	الجهة التي تتبع لها
٥٠٪	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
١٦,٦٦٪	وزارة مجلس الوزراء
١٦,٦٦٪	وزارة الصحة الولائية (ولاية الخرطوم)
١٦,٦٦٪	وزارة الصحة الاتحادية

( )

النسبة المئوية	تاريخ إنشاء المكتبات الطبية
٦٦,٧٪	قديمة (قبل عام ١٩٩٥ م)
٣٣,٣٪	حديثة (بعد عام ١٩٩٥ م)

( )

النسبة المئوية	الموارد المالية
٦٦,٦٪	موارد عامة
١٦,٧٪	موارد خاصة
١٦,٧٪	دعم أجنبي

( )

هل هناك ميزانية مخصصة للمكتبة الطبية؟	النسبة المئوية
نعم	٪١٦,٧
لا	٪٨٣,٣

( )

طريقة التزويد	النسبة المئوية
التزويد عن طريق الشراء	٪٥٠
التزويد عن طريق التبادل	٪٠
التزويد عن طريق الشراء والإهداء معاً	٪٥٠

( )

هل تستخدم المكتبة الطبية نظام آلي؟	النسبة المئوية
نعم	٪٨٣,٣
لا	٪١٦,٧

( )

النسبة المئوية	نوع خدمة المعلومات
٪١٠٠	خدمة الإعارة
٪١٠٠	خدمة التصوير (النسخ)
٪١٠٠	خدمة المراجع
٪١٠٠	خدمة الدوريات
٪٨٣,٣	خدمة البحث والإسترجاع
٪٨٣,٣	خدمة الأنترنت
٪٦٦,٧	خدمة الإحاطة الجارية
٪٣٣,٣	خدمة البث الإنتقائي للمعلومات
٪١٦,٧	خدمة الإستخلاص
٪٠	خدمة الترجمة العلمية

( )

( - )  
( - )

( )

النسبة المئوية	فئة المستفيدين
٪٣٣,٣	متخذو قرار
٪٣٣,٣	مخططين
٪١٦,٧	طلبة
٪١٦,٧	مهنيون

( )

:

\*

( )

\*

. ( )

\*

( )

( )

( )

\*

. ( )

( )

\*

. ( )

:

-

.

-

∴  
.. ( )

)

•

.( )

•

.( )

•

-

-

.

:

-

:

-

.

-

//

-

[www.un.org/arabic/aboutun/humanar.htm](http://www.un.org/arabic/aboutun/humanar.htm)

//

-

[\\_http://fmoh.gov.sd/Arabic/Departments/Research/About-Us.htm](http://fmoh.gov.sd/Arabic/Departments/Research/About-Us.htm)

//

-

<http://dosei.who.int/uhtbin/cgisirsi/>

Tue+Jun++3+10:09:52+MEST+20 08/0/49

-

## جيو فاني فانتيني : لمسة وفاء

»  
"Excavation at Faras

( - )

:  
"Oriental Sources Concerning Nubia, Heidelberg" warsaw, 1970

-:

- 
- 
- 
- 
- 
- 

-:

-

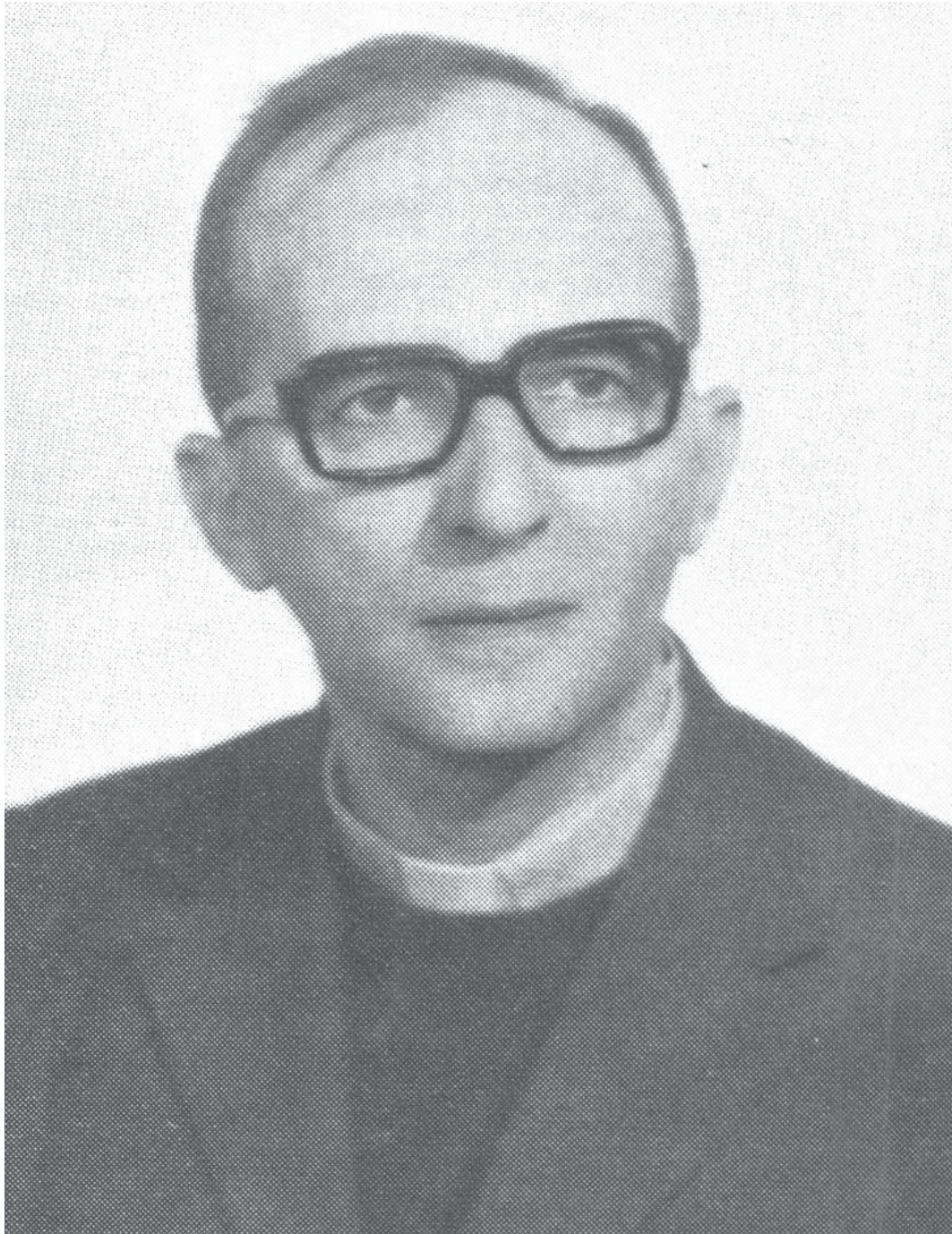
( )

-

( )

-





## ENREGISTREMENT ET NORMALISATION TERMINOLOGIQUES

Fadl Allah Ismail Ali, Professeur Associe  
Université Ouverte de Soudan

### 1. L'AMÉNAGEMENT TERMINOLOGIQUE

En matière d'aménagement terminologique, le problème réel qui se pose à la langue arabe moderne, se manifeste-t-il moins dans la capacité de cette langue à engendrer le lexique moderne qu'il lui faudrait que dans l'harmonisation des divers fonds terminologiques mis en usage. L'harmonisation terminologique aura pour but de permettre une utilisation unifiée et commune de ses diverses sources terminologiques. C'est ainsi que prennent leur importance ces efforts de partout déployés dans le but d'enregistrer la terminologie technoscientifique et de normaliser son usage interarabe.

Tout comme l'acte même de l'enfantement terminologique, l'enregistrement et la normalisation ne se décrètent pas. Seul l'usage social réel de la terminologie- et, de ce fait, son expansion – peut être la principale règle dans ce domaine. Faut-il rappeler ici la futilité de toute entreprise de paternalisme linguistique qui, de sa tour d'ivoire dirigiste, exhorte les locuteurs concernés à utiliser une langue qui n'est pas tout à fait la leur.

Aussi faut-il renverser le mécanisme actuel qui régit les multiples organes de coordination de l'arabisation dans le monde arabe. Politico idéologique plutôt que rigoureusement scientifique, le principe de l'arabisation linguistique doit fléchir au profit d'un autre objectif: celui d'une amélioration globale du pouvoir expressionniste et communicative de l'arabe moderne.

L'objectif de ces divers établissements linguistiques devrait consister moins à proposer des termes nouveaux (néologismes) que d'enregistrer ceux qui entrent dans l'usage, d'en créer des principes de fixation et de normalisation. En tant qu'instrument de communication sociale, une langue ne peut être imposée arbitrairement voire unilatéralement. En matière terminologique, l'arbitralité linguistique doit suivre tout un processus de lancement, d'entérination, de fixation et enfin de banalisation. Comme le souligne de Saussure, «les actes individuels d'improvisation linguistique ne créent un nouvel usage parce qu'ils répondent à une tendance collective» (Saussure, 9-10). Ainsi, le terme '*dara*' = nucléus, n'est,

étymologiquement, qu'une fourmi minuscule d'un poids infime. La transposition de cette métaphore (avec glissement de sens) devrait passer par ce long parcours pour donner le terme technique actuel.

En ce qui concerne une éventuelle mise en ordre de la terminologie arabe technoscientifique, nous proposons, à cet effet, deux orientations méthodologiques, à savoir l'enregistrement et la normalisation.

## **2. L' ENREGISTREMENT**

L'enregistrement de la terminologie arabe devrait confectionner ses principes et ses règles. Il ne doit pas viser forcément à créer des terminologies nouvelles, à combler les dites lacunes terminologiques. L'enregistrement consiste plutôt à recenser les diverses terminologies établies pour la même réalité désignée. Ce processus peut s'instituer par le critère de la fréquence usuelle et par celui de l'intégrabilité linguistique. Dans cette optique, l'enregistrement de la terminologie peut s'avérer comme une phase indispensable pour une éventuelle normalisation linguistique interarabe. Ainsi, comme dans la plupart des banques de mots dont se dotent les grandes langues de la civilisation moderne, le besoin de constitution d'un fichier terminologique arabe se fait de plus en plus sentir.

La constitution d'un fichier terminologique suppose, selon Alain PAGES, «que l'on fournisse pour un terme donné un faisceau d'informations sémantiques et bibliographiques: contextes, sources, dates, paramètres grammaticaux, domaines d'application, descripteurs de repérage, etc.. Les différents usages qu'en font les utilisateurs d'un terme étudié doivent également figurer dans la fiche terminologique; «Dans une fiche terminologique, ajoute PAGES, les marques des usages doivent occuper une place prépondérante car ce sont elles qui rendent efficace la nomenclature offerte par la banque (terminologique) en Assurant son degré de fiabilité »(Pages, 135).

Toutefois, l'enregistrement de la terminologie ne peut être menée à bien sans institution d'un certain nombre de règles linguistiques. Loin d'exhorter à un nouveau repli puriste de la langue arabe, nous croyons à ce que certaines règles pratiques puissent régir l'enregistrement de la terminologie arabe technoscientifique, son entérination et sa normalisation. Ces règles doivent suivre l'évolution des structures morphosyntaxiques encaissées par l'arabe moderne. Même si la mutation terminologique dépasse de loin l'évolution des structures morphosyntaxiques de l'arabe moderne, il ne teste pas moins vrai que la stratégie de l'aménagement de la



terminologie arabe doit reposer sur l'authenticité évolutive de la phrase arabe dans son intégralité.

Les règles linguistiques qui président à l'enregistrement terminologique, à savoir celle de la dérivation, de l'adaptation phonologique, de l'intégrabilité morphosyntaxique, de l'analogie linguistique et surtout de la fréquence de l'usage réel, ne se destinent pas à éliminer la terminologie attestée mais jugée linguistiquement non-conformité. Bien au contraire, ces règles doivent se charger plutôt de traiter les divers fonds terminologiques recensés, de repérer les orientations de l'évolution terminologique et d'en tirer les conclusions nécessaires et enfin de dégager un système général pour la spécialisation usuelle des schèmes. C'est de cette manière que l'enregistrement terminologique peut être, en quelque sorte, bénéfique pour l'oeuvre délicate de la normalisation linguistique.

### 3. LA NORMALISTION

Si la terminologie se crée par un certain degré de motivation linguistique et par analogie à d'autres structures déjà existantes dans la langue, elle se fixe et se normalise, en grande partie, par la diffusion et l'usage réel. Un exemple typique de la normalisation terminologique progressive en arabe moderne est celui du terme relevant du registre juridique '*dastūr*' = constitution. La signification étymologique de ce terme est celle d'un recueil royal où s'inscrivent noms et soldes des fantassins moyenâgeux. Ce terme réactivé ne faisait pas l'unanimité des utilisateurs concernés il y a à peine trente ans, puisqu'il se faisait concurrencer par d'autres terminologies, '*qanūn asāsī*' = Loi fondamentale ou bien '*qanūn ra'isi*' = Loi principale, etc.. La fréquence usuelle du terme '*dastur*' avait imposé définitivement l'usage terminologique en quelque sorte normalisé de ce terme. Les autres termes mis en circulation ne font plus aucune autorité terminologique.

La normalisation linguistique de la terminologie, pourquoi faire et comment s'y prendre? C'est à ces deux questions que nous allons essayer d'apporter des éléments de réponse.

Au moins pour le traducteur arabophone, l'opportunité de la stabilisation et la normalisation linguistiques ne fait aucun doute. En effet, l'absence d'une autorité centrale qui serait chargée de la coordination et de la normalisation terminologique interarabe, ne peut qu'accentuer les forces centrifuges et «risque de faire perdre à l'arabe standard son effet unificateur et unifié.» H. List ajoute que «le même phénomène qui mena l'apparition des dialectes est en train de se produire dans

‘l’arabe moderne»(List, Harald).

Cependant, pour la traduction, humaine ou automatique, la normalisation linguistique apparaît d’emblée comme un tributaire indispensable pour atteindre le but même de l’opération traduisant: réussir, avec cohésion et précision, le transfert et la compréhensibilité spontanée du sens d’un texte traduit. Dans cette optique, la normalisation peut contribuer à ramener à une base commune les diverses forces divergentes qui travaillent la langue. Elle vise à ce que la langue retrouve sa conventionalité afin qu’elle puisse assumer pleinement son rôle primordial de la communication.

Ainsi, la nécessité de la normalisation linguistique surgit, de prime abord, sur le plan terminologique. Il n’est certes pas tout à fait faux d’affirmer qu’il existe autant de lexiques que d’individus ayant l’arabe pour langue maternelle. En effet, ce phénomène linguistique, universel de surcroît, est particulièrement ressenti en arabe moderne. Or, les thèses sur le régionalisme linguistique de fait ne sont pas à rejeter en bloc. Un traducteur arabophone, professionnel et avisé sait très bien qu’il lui faudrait adapter sa terminologie en fonction de celle pratiquée et comprise par son destinataire éventuel. C’est la rançon à payer pour que son message traduit soit tout à fait intelligible par son destinataire. Pour l’exemple, prenons le simple terme «pneumatique» relevant de la terminologie automobile. Ce terme se rend selon le destinataire par ‘*kafar*’ pour un saoudien, par ‘*Lastik*’ pour un soudanais, par ‘*itar*’ pour un égyptien, par ‘*matat*’ pour un marocain, etc..

Pour parer à cette hétérogénéité terminologique, la normalisation, tout comme l’enregistrement, doit se fonder sur des bases réelles et réalistes. Pour normaliser la terminologie technoscientifique arabe, il ne faut pas se laisser enfermer dans le seul souci d’une soi-disant pureté de la langue arabe. Le critère de cette pureté linguistique, émanant au demeurant de considérations résolument non linguistiques religieuses, politiques, étroitement chauvinistes ou franchement xénophobes – peut, à la rigueur, intervenir plutôt pour préserver l’authenticité de la phrase arabe que pour censurer systématiquement toute terminologie nouvelle ou consacrée par l’usage. Les recettes et les ‘décisions’ de ce purisme, qui a la vue courte, sont restées, nous l’avons constaté, lettre morte sur le plan de la pratique imbue de l’évolution sociolinguistique.

L’étude de la normalisation nous ramène ainsi au vieux débat de fond portant sur les deux principales approches conflictuelles qui tiraillent la langue arabe, à savoir l’approche «analogiste» de l’école de Basra et celle «anormale» des partisans

de l'école de Koufa. «Pour l'école de Basra, écrit H. Corbin, le langage est un miroir qui réfléchit fidèlement les phénomènes, les objets et les concepts»(Corbin, 202). Ainsi pour les basriens, il importe que chaque mot et chaque phrase soient rigoureusement fondés quant à la variété de leurs formes et des positions qu'ils occupent. Montrer la relation réciproque du langage et de l'intellect fût la tâche principale, la plus difficile aussi, de l'école des grammairiens de Basra.» En effet, pour les basriens, il fallait faire rentrer tout le langage dans des catégories logiques et rationnelles, établir des lois universelles, en quelque sorte immuables. La langue vivante et parlée avec sa diversité et son évolution irréversible résiste à cette «téléologie universelle.»

En revanche, l'école de Koufa constitue, en fait, l'antithèse de cette rigueur linguistique. Elle va développer toute une science de langage qui met l'accent sur «un goût prononcé pour les séries anomalistiques; toute forme rencontrée dans la vieille langue arabe préislamique et dans la littérature pouvait être reconnue comme fondée et ayant valeur normative... chaque exception devient un '*asl*' ou plutôt la notion d'exception prend tout son sens.»

Toutefois, il serait peut-être superflu de prendre position dans ce duel d'passé quoique réminiscent. Néanmoins, nous considérons que les koufistes se rallient, en quelque sorte, de par leur méthode d'analyse linguistique, à l'approche scientifique moderne des études linguistiques. L'évolution linguistique et la pratique de la langue en société humaine confirment à cet égard leurs orientations théoriques. Par ailleurs, les arabes ne disaient-ils pas pertinemment «qu'une incorrection répandue est plus correcte qu'une correction abandonnée»(Hamzawi, Rached).

Cependant, la normalisation d'une langue – notamment en ce qui concerne la terminologie – ne relève pas exclusivement de la compétence purement linguistique. Pour favoriser que des usages linguistiques s'instaurent et se fixent, il faut que les locuteurs d'une langue aient les moyens nécessaires pour participer à cet effort collectif de la normalisation linguistique. Dans ce sens, la normalisation linguistique peut retrouver ses origines sociales et découler ainsi comme un résultat naturel de cette prise en charge collective.

Ainsi, pour le langage arabe technoscientifique, le moyen pour atteindre cet objectif est sans doute celui de la diffusion des allocutions, écrits, communications et d'autres formes de discours technique ou scientifique. C'est à travers ce brassage linguistico intellectuel que peut s'instaurer cette réforme linguistique unanimement souhaitée. Un tel processus conduit et étudié par une autorité linguistique interarabe

compétente serait de nature à générer des normes linguistiques pour l'arabe moderne a la fois réalistes et stables.

Il s'agit, en fait, de la banalisation du discours scientifique. En réalité, on ne peut espérer que se développe un usage scientifique de la langue arabe sans qu'elle ne soit le pivot d'un échange linguistique intense entre les spécialistes et le public des locuteurs, certes profane dans son ensemble, C'est de la sorte qu'une langue peut s'émanciper et s'affirmer. Or, l'arabe moderne a tout à gagner en dissipant ce nuage épais inutilement entretenu entre «le langage technique des spécialistes et le langage technique banalisé des amateurs éclairés.»(Gallison,Robert,11)

Ainsi, pour pouvoir nommer les choses et les concepts- un préalable pour pouvoir intégrer et normaliser ces dénominations éventuelles – il faut commencer par les connaître à fond, à comprendre leurs principes de base, leur finalité, etc.. A cet égard, Levey-Leblonde nous précise que «la science ne se réduit pas à la recherche. Une très large activité d'enseignement, de diffusion, de valorisation et de discussion publique des connaissances scientifiques peut seule fournir la base nécessaire à la pyramide qui couronne les recherches (scientifiques)... c'est par rapport à cette exigence que la question linguistique prend toute son importance» (Levy-Leblonde, 12) C'est en fonction des ces principes généraux qu'une autorité normative interarabe peut être habilitée d'un pouvoir réel d'innovation et d'entérination terminologiques. Un tel organisme qui laisse encore à définir avec rigueur les règles et les modalités, peut coordonner les épars efforts déployés par maintes institutions normatives de tout ordre: politiques, universitaires, nationales, internationales, académiques, industrielles, professionnelles ou médiatiques.

La mise en place d'une telle autorité normative est d'autant plus importance que, dans l'état actuel de l'évolution de la langue, la stabilisation terminologique se fonde surtout sur la fluidité naturelle de la langue. Par ailleurs, une telle institution pourrait être de nature à revaloriser les travaux des terminologues et des spécialistes technoscientifiques dans tous les domaines. C'est de la sorte que ces terminologues pourraient se mettre enfin à inventorier et à proposer les terminologies spécialisées fables et constamment mises à jour.

En somme, la normalisation linguistique interarabe doit se fonder non seulement sur les critères, primordiaux certes, de la morphologie, de l'orthographe... mais également sur une nécessité d'harmonisation avec les mutations linguistiques profondes qui ne cessent de secouer la langue arabe moderne. C'est ainsi que viennent se greffer les études morphosyntaxiques dans la perspective d'une réforme globale de la langue arabe.

## Références

- CORBIN, Henry, “ L “ Histoire de la philosophie Islamique “ , Paris, Idées, Gallimard, 1964.
- GALISSON, Rebert, “ Recherches de lexicologie descriptive : la banalisation lexicale, contribution aux recherches sur les langues techniques “ , Paris, Nathan, 1982
- HAMZAOUI, Rached, “ L” Académie de langue arabe du Caire, Histoire et oeuvre “ , publication de L” Université de Tunis, 1975.
- LAKHDAR – GHAZAL, Ahmed, Méthodologie Générale de L” arabisation de niveau “ Rabat, IERA, 1976.
- LIST, Harald , “ Le langage militaire en arabe contemporain “ , thèse de 3e cycle , université paris III , 1978.
- PAGES, Alain “L” Apparition néologique in Banque des mots n ° 28, sept. 1984.
- SAUSSURE, Ferdinand de, “ cours de linguistique générale “ , Paris, Payot, 1972.



## Table of Contents

1/ Editor's word .....	5
2/scientific research and development in Arab world; vision of the future Prof. Abd ulraheim Mohammed Khabeer .....	6
3/Drama of Sudanese Broad casting and glary at its place . Dr. Alyasa Hassan Ahmed .....	13
4/The role of Excavations in Meroitic Kingdom From 900 BC to 350 AD Hadia Mohammed Shogi Jamal .....	26
5/ Historical Glimpses for Relationship between the Southern and Northern Sudan (BC 2700 – AD 1821) Dr. Mohammed Mahdi Idris .....	42
6/ Characteristics and Bases of prophet Mohammed's state Dr. Alzein Awad Salih .....	64
7/ Cultural and intellectual movement in Funj state. Dr. Mohammed. Ezeldeen Ali Mohammed .....	81
8/ Linguistic Errors of second /foreign Language learners . Dr. Yaseen Mohammed Yaseen– Dr. Hassan Mohammed Doka .....	89
9/ The way of choosing words and its role in evaluation texts (Applied Study in the Art of Ebn Alatheer ) Dr. Mohammed . Hassan Ata Almnan .....	103
10/Towards new international Islamic Art . Dr.Alnourani Abdelkareem Kaboor .....	118
11/Elements of structure in Himeid's poetry, the poem GAHGAHAT TASAB As the sample . Dr. Fawad Sheikh eldeen Ata .....	135
12/ The role of Theatre in the stability of peace Culture . Dr . Saad Youseif Abeed .....	149
13/Tribal groups in Kordefan : Cultural and social dimensions (Hamare community as the sample). Dr. Mohammed Hamid Ebraheem .....	157
14/Foreign organizations and voluntary societies in Darfur Issue. Dr. Abakar Abdu elbanat Adam .....	180
15/Reality of information seruices in libraries and medical information centers.(Khartoum state). Sara shomo Sha'adin .....	194
16/Geofani vanteeny .....	208
17/ Enregistrement et normalisation terminologique Dr . Fadl Allah Ismail Ali .....	210
18/ Guidelines For Authors .....	218

## Guidelines For Authors

Human studies Journal is a half- annual publication concerned with articles in the field of social sciences and humanities aiming to pursue research and form a meeting for ground exchange of opinions.

The Journal welcome articles, books review scientific reports.

Submitted manuscripts should be written in Arabic, English or French, in the range of 7000 words (ca20 pages),typed on an A4 size paper along with a CD. An abstract of not more than 100 words in a language other than that of the manuscript should be submitted with the manuscript.

The manuscript should not be have been published previously and should not be published elsewhere, in full or in part, without a written permission from the chief editor.

References should be cited according to the American style. The bibliography should be arranged at the end of the text in the following order:

Family name, first name, year of publication, title of the book or paper,(in case of book, name and place of publisher; in case of paper, journal serial number and papers page number).

Submitted manuscripts would be evaluated by specialists in the field. If accepted, papers can be subjected to minor modification.

Each author is entitled to 3 copies of the journal in which his/her paper is published.

The views expressed in the paper are the sole responsibility of the authors.

Manuscripts will not be returned to their authors.

**Corresponding address:**

P.O.box:58 Karma, Sudan

Fax: 0249231822954

Tel : 0249231820098

e-mail : magazinearts@yahoo.com